

Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak czynili jego ojcowie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak jego praojcowie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czynił złe przed oczyma Pańskimi według wszystkiego, jako czynili ojcowie jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I czynił złość przed JAHWE wedle wszystkiego, co uczynili byli ojcowie jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czynił on to, co jest złe w oczach Pana, zupełnie jak jego przodkowie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A czynił on to, co złe w oczach Pana, we wszystkim tak, jak czynili jego praojcowie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czynił to, co złe w oczach JAHWE, tak samo jak to czynili we wszystkim jego przodkowie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czynił on to, co nie podobało się JAHWE, tak samo jak jego przodkowie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czynił to, co było złe w oczach Jahwe, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він зробив погане в очах Господа, згідно з усім, що зробили його батьки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz czynił to, co było niegodziwym w oczach WIEKUISTEGO; zupełnie tak, jak czynili jego przodkowie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I czynił on to, co złe w oczach JAHWE według wszystkiego, co uczynili jego praojcowie.